

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN THANH CHƯƠNG
TỈNH NGHỆ AN**

Bản án số: 76/2017/HSST
Ngày 30/10/2017

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập- Tự do – Hạnh phúc**

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THANH CHƯƠNG, TỈNH NGHỆ AN**

-Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông **Trần Văn Dũng**

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Bà: **Phạm Thị Mai** - Nghề nghiệp: Giáo viên đã nghỉ hưu; Nơi cư trú: Thị trấn Thanh Chương, huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An.

2. Ông: **Nguyễn Đăng Lĩnh** - Nghề nghiệp: Cán bộ hưu trí; Nơi cư trú: Thị trấn Thanh Chương, huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An.

- Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Ông **Nguyễn Bá Anh** là Thư ký Tòa án nhân dân huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An tham gia phiên tòa: Ông **Trần Xuân Thủy** – Kiểm sát viên.

Ngày 30 tháng 10 năm 2017 tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An mở phiên tòa xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 73/2017 HSST ngày 02 tháng 10 năm 2017 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Nguyễn Thị H**, Tên gọi khác: Nguyễn Thị T, sinh ngày 01/12/1982 tại xã CT, huyện YT, tỉnh NA; Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở hiện nay: Xóm A, xã MT, huyện YT, tỉnh NA; Danh chỉ bản số 231 lập ngày 05/9/2017 tại Công an huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An; Nghề nghiệp: Làm ruộng; Trình độ văn hoá: 04/12; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Thiên chúa giáo; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Nguyễn Văn Đ, sinh năm 1957 và bà Nguyễn Thị P, sinh năm 1958; Có chồng là Nguyễn Đình T, sinh năm 1978; Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở hiện nay: Xóm A, xã MT, huyện YT, tỉnh NA; Con: Có 03 người, con lớn nhất sinh năm 2012, con nhỏ nhất sinh năm 2014; Anh chị em ruột có 07 người, bị cáo là con thứ 03; Tiền sự: Không; Tiền án: Không; Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú. Có mặt tại phiên tòa.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Anh **Nguyễn Đình T**, sinh năm 1978; Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở hiện nay: Xóm A, xã MT, huyện YT, tỉnh NA. Vắng mặt tại phiên tòa.

NHẬN THẤY

Bị cáo Nguyễn Thị H bị Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An truy tố về hành vi phạm tội như sau: Vào hồi 16 giờ 30 phút ngày 14 tháng 7 năm 2017, tổ công tác thuộc đội cảnh sát giao thông trật tự, cơ động thuộc Công an huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An đang làm nhiệm vụ trên quốc lộ 46B thuộc địa phận xã Thanh Hưng, huyện Thanh Chương phát hiện người phụ nữ đang điều khiển xe mô tô BKS 37A- 012XXX có biểu hiện nghi vấn nên phát tín hiệu kiểm tra hành chính. Qua kiểm tra phát hiện trong túi vải để trên xe máy người phụ nữ này điều khiển có 08(tám) cá thể là loài Tắc kè và 11(mười một) cá thể là loài Rùa không có giấy tờ nào chứng minh nguồn gốc và xuất xứ. Người phụ nữ khai tên Nguyễn Thị T, sinh năm 1982, trú tại: xóm A xã MT, huyện YT, tỉnh NA, nên tổ Công tác tiến hành lập biên bản sự việc, tạm giữ phương tiện cùng tang vật sau đó chuyển giao cho đội cảnh sát điều tra Công an huyện Thanh Chương điều tra, xử lý theo quy định pháp luật.

Quá trình điều tra chứng minh được như sau: Nguyễn Thị H, tên gọi khác Nguyễn Thị T do trước đây đi làm thuê bốc sắn ở tỉnh Hà Tĩnh, trong lúc ngồi ăn cơm tại quán gặp một người đàn ông giới thiệu tên là Phúc, không rõ địa chỉ, qua trao đổi biết con đẻ của H bị bệnh tim nên Phúc nói là mua Rùa và Tắc Kè về nấu cao cho uống là được và hứa khi nào có sẽ bán cho H, hai người cho số điện thoại của nhau để liên lạc. Vào khoảng 14 giờ 30 phút, ngày 14/7/2017 Nguyễn Thị H nhận được điện thoại của người đàn ông có tên Phúc với nội dung “ Có một số hàng Tắc kè và Rùa em có lấy không" do đang có nhu cầu mua để về nấu cao chữa bệnh cho con nên H nhất trí và hai bên giao hẹn gặp nhau tại khu vực đường nhựa gần cây xăng thuộc xã Thanh Hưng, huyện Thanh Chương để mua bán. H điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 37A-012XXX đi đến quốc lộ 46B gần cây xăng thuộc xóm 2 xã Thanh Hưng, huyện Thanh Chương thì phát hiện thấy người có tên Phúc đang ngồi trên xe máy đợi sẵn. Sau khi hai người gặp nhau, Phúc liền lấy một túi vải bên trong có hai túi lưới đựng Rùa và Tắc kè sang để ở chỗ để hàng xe máy H và nhận số tiền 3.400.000 đồng (*Ba triệu, bốn trăm ngàn đồng*) từ H. Sau khi mua xong H trực tiếp điều khiển xe mô tô biển kiểm soát: 37A- 012.XXX chở theo bì hàng trong đựng Rùa và Tắc kè đi được khoảng 01 km thì bị tổ tuần tra cảnh sát giao thông trật tự cơ động thuộc Công an huyện Thanh Chương đang làm nhiệm vụ phát hiện lập biên bản sự việc, thu giữ phương tiện xe máy cùng tang vật vụ án.

Ngày 14/7/2017, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Thanh Chương, tiến hành thành lập hội đồng xác định trọng lượng gồm: 08 cá thể Tắc kè trọng lượng 1,8 kg và 11 cá thể Rùa có trọng lượng 06 kg.

Ngày 17/7/2017, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Thanh Chương ra Quyết định trưng cầu giám định đối với số cá thể động vật đã thu giữ của Nguyễn Thị H.

Tại bản kết luận giám định động vật số 607/STTNSV ngày 18/7/2017 của Viện sinh thái và tài nguyên sinh vật thuộc Viện hàn lâm khoa học và công nghệ Việt Nam, kết luận: 09(chín) cá thể động vật loài Rùa hộp trán vàng miền bắc có tên khoa học là *Cuora galbinijrons* thuộc Phụ lục I(Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ) theo Nghị Định 160/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính Phủ; 02(hai) cá thể động vật là loài Rùa đất Spengler có tên khoa học là *Geomydaspengleri* và 08(tám) cá thể động vật là loài Tắc kè có tên khoa học là *Gekko gecko* là các loài động vật hoang dã thông thường.

Ngày 22/7/2017, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Thanh Chương đã chuyển giao cho Vườn Quốc gia Pù Mát đóng tại huyện Con Cuông, tỉnh Nghệ An chăm sóc và bảo quản theo quy định gồm: 09(chín) cá thể động vật là loài Rùa hộp trán vàng miền bắc có tên khoa học là *Cuora galbinijrons* đang còn sống và 02(hai) cá thể động vật là loài Rùa đất Spengler có tên khoa học là *Geomydaspengleri*, trong đó có một cá thể động vật đã bị chết.

Ngày 15/8/2017 Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Thanh Chương, quyết định trưng cầu định giá tài sản đối với số cá thể động vật đã thu giữ của Nguyễn Thị H.

Tại biên bản định giá tài sản ngày 30/8/2017 của hội đồng định giá tài sản huyện Thanh Chương, kết luận: 02(hai) cá thể động vật là loài Rùa đất thuộc nhóm IIB có trọng lượng 01 kg trị giá thành tiền 300.000 đồng; 08(tám) cá thể động vật là loài Tắc kè thuộc nhóm IIB trị giá thành tiền 800.000 đồng; 09(chín) cá thể động vật là loài Rùa hộp trán vàng miền bắc thuộc nhóm IB, hội đồng định giá không có căn cứ để xác định giá bởi đây là loài động vật rừng nghiêm cấm khai thác và sử dụng vì mục đích thương mại theo Nghị định 32/2006/NĐ-CP ngày 30/3/2006 của Chính phủ.

Trong quá trình điều tra, 08(tám) cá thể động vật là loài Tắc kè có tên khoa học là *Gekko gecko* là loài động vật hoang dã thông thường đã chết đang trong quá trình phân hủy bốc mùi nên vào ngày 06 tháng 9 năm 2017, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Thanh Chương đã thành lập hội đồng tiến hành tiêu hủy theo quy định.

Bản cáo trạng số 77/VKS -HS ngày 02 tháng 10 năm 2017 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An truy tố Nguyễn Thị H về tội "Vi phạm các quy định về bảo vệ động vật thuộc danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ" theo khoản 1 Điều 190 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An giữ nguyên quyết định truy tố. Đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Nguyễn Thị H phạm tội "Vi phạm các quy định về bảo vệ động vật thuộc danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ". Áp dụng: Khoản 1 Điều 190 điểm h, p khoản 1,2 Điều 46; Điều 60 Bộ luật hình sự. Xử phạt: Nguyễn Thị H mức án từ 09 đến 12 tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 18 tháng đến 24 tháng. Miễn hình phạt tiền là hình phạt bổ sung cho bị cáo.

Về xử lý vật chứng: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 41 Bộ luật hình sự, điểm a khoản 2 Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự: Tịch thu sung công quỹ nhà nước 01 (một) chiếc xe mô tô BKS 37A- 012XXX là công cụ, phương tiện phạm tội và 01 (một) Giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, xe máy mang tên NguyễnThị H.

Buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định.

Bị cáo không tranh luận gì với đại diện Viện kiểm sát, xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt và cho bị cáo được hưởng án treo.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ toàn diện chứng cứ, ý kiến kiểm sát viên, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác.

XÉT THẤY

Tại phiên tòa bị cáo Nguyễn Thị H khai nhận hành vi phạm tội của mình như bản cáo trạng đã truy tố. Xét lời khai của bị cáo là phù hợp với vật chứng thu được, phù hợp với bản kết luận giám định động vật số 607/STTNSV ngày 18/7/2017 của Viện sinh thái và tài nguyên sinh vật thuộc Viện hàn lâm khoa học và công nghệ Việt Nam, phù hợp với bản kết luận định giá và các chứng cứ tài liệu khác có tại hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa.

Có đủ cơ sở kết luận: Vào hồi 16 giờ 30 phút ngày 14/7/2017, trên quốc lộ 46B thuộc địa phận xã Thanh Hưng, huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An, Nguyễn Thị H đã có hành vi dùng xe mô tô mang biển kiểm soát 37A- 012XXX vận chuyển 09 (chín) cá thể động vật là loài Rùa hộp trán vàng miền Bắc có tổng trọng lượng 05 kg có tên khoa học là *Cuora galbinijrons* thuộc Phụ lục I, danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ ban hành kèm theo Nghị định 160/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính Phủ, đã phạm vào tội "Vi phạm các quy định về bảo vệ động vật thuộc danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ" theo khoản 1 Điều 190 Bộ luật hình sự.

Hành vi phạm tội của bị cáo đã xâm phạm đến sự quản lý của Nhà nước về động vật thuộc danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, làm mất cân bằng sinh thái, ảnh hưởng đến môi trường do đó cần phải xử lý nghiêm.

Tuy nhiên xét thấy sau khi phạm tội bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; ông, bà nội và ông ngoại của bị cáo là người có công với nước được tặng thưởng huân chương kháng chiến đây là các tình tiết giảm nhẹ được quy định tại các điểm h, p khoản 1,2 Điều 46 Bộ luật hình sự do đó Hội đồng xem xét để giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo thể hiện sự khoan hồng của pháp luật. Xét thấy bị cáo có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng và có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự do đó chưa cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội mà chỉ cần áp dụng Điều 60 Bộ luật hình sự cho bị cáo được hưởng án treo, giao bị cáo cho chính quyền địa phương giám sát, giáo dục cũng đủ nghiêm.

Bị cáo có hoàn cảnh kinh tế khó khăn, thu nhập thấp, mục đích, động cơ phạm tội là để chữa bệnh cho con, không nhằm thu lợi bất chính nên miễn hình phạt tiền là hình phạt bổ sung cho bị cáo.

Về xử lý vật chứng: Đối với 09(chín) cá thể động vật là loài Rùa hộp trán vàng miền Bắc và 02 cá thể Rùa đất Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Thanh Chương đã chuyển giao cho Vườn Quốc gia Pù Mát đóng tại huyện Con Cuông, tỉnh Nghệ An chăm sóc và bảo quản; 08(tám) cá thể động vật là loài Tắc kè đang trong quá trình phân hủy bốc mùi nên Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Thanh Chương đã thành lập hội đồng tiến hành tiêu hủy là đúng quy định pháp luật.

Một chiếc xe mô tô BKS 37P1- 012.28 là công cụ, phương tiện bị cáo dùng để phạm tội và Giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, xe máy mang tên NguyễnThị H cần tịch thu sung công quỹ Nhà nước.

Trong vụ án này có người đàn ông tên Phúc ở tỉnh Hà Tĩnh mà bị cáo khai đã bán Rùa và Tắc kè cho bị cáo, nhưng do bị cáo không cung cấp được địa chỉ, danh tính rõ ràng nên cơ quan Cảnh sát điều tra không có căn cứ để xử lý.

Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Thị H phạm tội "Vi phạm các quy định về bảo vệ động vật thuộc danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ"

Áp dụng: Khoản 1 Điều 190, điểm h, p khoản 1,2 Điều 46, Điều 60 Bộ luật hình sự.

Xử phạt: Nguyễn Thị H **12(Mười hai)** tháng tù cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là **24 (Hai mươi bốn)** tháng. Thời gian thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Nguyễn Thị H cho Ủy ban nhân dân xã MT, huyện YT, tỉnh NA giám sát giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình người bị kết án có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục người đó.

Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 của Luật thi hành án hình sự.

Xử lý vật chứng: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 41 Bộ luật hình sự, điểm a khoản 2 Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự: Tịch thu sung công quỹ nhà nước 01 (một) chiếc xe mô tô BKS 37A- 012.XXX và 01(một) Giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, xe máy mang tên NguyễnThị H (*Chi tiết vật chứng theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 15/9/2017 giữa cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An và Chi cục thi hành án dân sự huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ an*)

Về án phí: Áp dụng Điều 99 BLTTHS; Điểm a, c khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội buộc bị cáo Nguyễn Thị H phải chịu 200.000 (*Hai trăm ngàn*) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật (đối với các trường hợp cơ quan thi hành án có quyền chủ động ra quyết định thi hành án cho đến khi thi hành xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 của Bộ luật dân sự năm 2015.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người yêu cầu thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Nghệ An;
- Sở tư pháp tỉnh Nghệ An;
- VKSND huyện Thanh Chương;
- Công an huyện Thanh Chương;
- Chi cục THADS huyện Thanh Chương;
- UBND xã MT, Huyện YT;
- Bị cáo;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan;
- Lưu hồ sơ vụ án.

Trần Văn Dũng

